Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru
Healthcare Inspectorate Wales

Adroddiad Arolygu o Bractis Deintyddol Cyffredinol (Lle Rhoddwyd Rhybudd)

Hywel Samuel and Associates

Bwrdd Iechyd Prifysgol Caerdydd a'r Fro

Dyddiad yr arolygiad: 30 Ionawr 2023

Dyddiad cyhoeddi: 02 Mai 2023

Gellir darparu'r cyhoeddiad hwn a gwybodaeth arall gan AGIC mewn fformatau neu ieithoedd amgen ar gais. Bydd oedi byr wrth i ieithoedd a fformatau eraill gael eu cynhyrchu pan ofynnir amdanynt i ddiwallu anghenion unigol. Cysylltwch â ni am gymorth.

Bydd copïau o'r holl adroddiadau, pan gânt eu cyhoeddi, ar gael ar ein gwefan neu drwy gysylltu â ni:

Yn ysgrifenedig:

Rheolwr Cyfathrebu

Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru
Llywodraeth Cymru

Parc Busnes Rhyd-y-car

Merthyr Tudful

CF48 1UZ

Neu

Ffôn: 0300 062 8163

E-bost: AGIC@llyw.cymru
Gwefan: www.agic.org.uk

ISBN Digidol 978-1-80535-927-2

© Hawlfraint y Goron 2023

Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru (AGIC) yw arolygiaeth a rheoleiddiwr annibynnol gofal iechyd yng Nghymru

Ein diben

Gwirio bod gwasanaethau gofal iechyd yn cael eu darparu mewn ffordd sy'n mwyafu iechyd a llesiant pobl.

Ein gwerthoedd

Mae pobl wrth wraidd yr hyn yr ydym yn ei wneud. Rydym yn:

- Annibynnol - rydym yn ddiduedd, yn penderfynu pa waith rydym yn ei wneud a lle rydym yn ei wneud
- Gwrthrychol - rydym yn rhesymol ac yn deg ac yn gweithredu ar sail tystiolaeth
- Pendant - rydym yn gwneud dyfarniadau clir ac yn cymryd camau i wella safonau gwael ac amlygu'r arferion da rydym yn dod ar eu traws
- Cynhwysol - rydym yn gwerthfawrogi ac yn annog cydraddoldeb ac amrywiaeth drwy ein gwaith
- Cymesur - rydym yn ystwyth ac yn gwneud ein gwaith lle mae o'r pwys mwyaf

Ein nod

Bod yn llais dibynadwy sy'n ysgogi gwelliant mewn gofal iechyd ac sy'n dylanwadu arno

Ein blaenoriaethau

- Byddwn yn canolbwyntio ar ansawdd y gofal iechyd a ddarperir i bobl a chymunedau wrth iddynt gyrchu gwasanaethau, eu defnyddio a symud rhyngddynt
- Byddwn yn addasu ein dull gweithredu i sicrhau ein bod yn ymatebol i risgiau i ddiogelwch cleifion sy'n dod i'r amlwg
- Byddwn yn cydweithio er mwyn ysgogi'r gwaith o wella systemau a gwasanaethau ym maes gofal iechyd
- Byddwn yn cefnogi ac yn datblygu ein gweithlu i'w galluogi nhw, a'r sefydliad, i gyflawni ein blaenoriaethau.

Cynnwys

1. Yr hyn a wnaethom 5

2. Crynodeb o'r arolygiad 6

3. Yr hyn a nodwyd gennym 8

- Ansawdd Profiad y Claf 8
- Darparu Gofal Diogel ac Effeithiol 12
- Ansawdd Rheolaeth ac Arweinyddiaeth 16

4. Y camau nesaf 17

Atodiad A – Crynodeb o bryderon a ddatryswyd yn ystod yr arolygiad 18

Atodiad B – Cynllun gwella ar unwaith 19

Atodiad C – Cynllun gwella 21

1. Yr hyn a wnaethom

Ceir manylion llawn am y ffordd rydym yn arolygu'r GIG ac yn rheoleiddio darparwyr gofal iechyd annibynnol yng Nghymru ar ein gwefan.

Cwblhaodd Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru (AGIC) arolygiad lle rhoddwyd rhybudd o Bractis Deintyddol Hywel Samuel and Associates, Bwrdd Iechyd Prifysgol Caerdydd a'r Fro ar 30 Ionawr 2023.

Roedd ein tîm ar gyfer yr arolygiad yn cynnwys un o Arolygwyr Gofal Iechyd AGIC ac adolygydd cymheiriaid deintyddol.

Yn ystod yr arolygiad, gwnaethom wahodd y cleifion neu eu gofalwyr i gwblhau holiadur er mwyn dweud wrthym am eu profiad o ddefnyddio'r gwasanaeth. Cwblhawyd cyfanswm o 19 o holiaduron. Gwnaethom hefyd siarad â'r staff a oedd yn gweithio yn y gwasanaeth yn ystod ein harolygiad. Mae'r adborth a rhai o'r sylwadau a gafwyd yn ymddangos yn yr adroddiad.

Lle bo dyfyniadau yn y cyhoeddiad hwn, mae'n bosibl eu bod wedi cael eu cyfieithu o'u hiaith wreiddiol.

Nodwch fod canfyddiadau'r arolygiad yn ymwneud â'r adeg y cynhaliwyd yr arolygiad.

Mae'r adroddiad (llawn) hwn wedi'i gynllunio ar gyfer y lleoliad, ac mae'n disgrifio'r holl ganfyddiadau sy'n ymwneud â darparu gofal diogel a dibynadwy o ansawdd uchel sy'n canolbwyntio ar gleifion unigol.

Mae fersiwn gryno o'r adroddiad, sydd wedi'i chynllunio ar gyfer aelodau'r cyhoedd, ar gael ar ein gwefan.

2. Crynodeb o'r arolygiad

Ansawdd Profiad y Claf

Crynodeb cyffredinol:
Roedd yn amlwg bod y staff yn Hywel Samuel and Associates yn ymrwymedig i roi profiad cadarnhaol i gleifion pan fyddant yn ymweld â'r practis. Roedd yn amlwg bod camau yn cael eu cymryd i gynnal urddas a chyfrinachedd y cleifion yn ystod apwyntiadau. Roedd y practis hefyd yn gwbl hygyrch, gyda phob ystafell glinig ar y llawr gwaelod a thoiled hygyrch i gleifion.

Rydym yn argymell y gall y gwasanaeth wella'r canlynol:

- Dylai'r wybodaeth i gleifion fod ar gael yn ddwyieithog yn y dderbynfa ac ardaloedd aros y practis.

Dyma beth roedd y gwasanaeth yn ei wneud yn dda:

- Cynnal cyfrinachedd y cleifion drwy sicrhau bod drysau'r deintyddfeydd bob amser ar gau yn ystod apwyntiadau.
- Roedd llawer o wybodaeth i gleifion i'w gweld yn yr ystafell aros ac ardal y dderbynfa.

Darparu Gofal Diogel ac Effeithiol

Crynodeb cyffredinol:
Gwelsom dystiolaeth fod polisïau a gweithdrefnau amrywiol ar waith yn y lleoliad i reoli heintiau. Roedd pob un ohonynt yn gyfredol ac yn cael ei adolygu'n rheolaidd. Roedd hyfforddiant gorfodol i'r holl staff, a oedd yn cynnwys rheoli heintiau a diogelwch tân, hefyd yn gyfredol.

Roedd hi'n glir bod yr adeilad mewn cyflwr da, y tu mewn a'r tu allan. Roedd yr ardaloedd clinigol a chymunedol yn cael eu cadw'n lân ac yn daclus.

Rydym yn argymell y gall y gwasanaeth wella'r canlynol:

- Rhaid i'r staff gynnal archwiliadau mewn perthynas â rhoi'r gorau i smygu a gwrthfiotigau cyn gynted â phosibl.
- Rydym yn argymell y dylid ychwanegu opsiwn ticio blychau at gofnodion y cleifion er mwyn gallu nodi'r cleifion sy'n smygu yn hawdd.

Dyma beth roedd y gwasanaeth yn ei wneud yn dda:

- Roedd y deintyddfeydd yn lân, yn cynnwys cyfarpar addas ac yn addas at y diben. Roedd y cyfarpar yn cael ei gynnal a'i gadw'n dda.
- Roedd cyfarpar diffodd tân ar gael mewn gwahanol leoliadau yn y practis, a gwelsom fod y cyfarpar hwnnw wedi cael ei wasanaethu yn ystod y 12 mis diwethaf.
- Roedd gan y practis bolisïau priodol ar waith er mwyn sicrhau bod meddyginiaethau yn cael eu trin, eu cofnodi a'u dosbarthu'n ddiogel ac yn effeithiol.

Ansawdd Rheolaeth ac Arweinyddiaeth

Crynodeb cyffredinol:
Gwelsom dystiolaeth o arweinyddiaeth dda a llinellau atebolrwydd clir ar waith yn Hywel Samuel and Associates.

Roedd pob aelod o'r staff wedi cwblhau'r hyfforddiant gorfodol diweddaraf. Gwelsom dystiolaeth hefyd o gyfarfodydd staff rheolaidd ac arfarniadau blynyddol i'r holl staff.

Dyma beth roedd y gwasanaeth yn ei wneud yn dda:

- Mae cyfarfodydd tîm rheolaidd yn cael eu cynnal ac mae cofnodion manwl ar gyfer y cyfarfodydd hynny.
- Roedd cofrestr gynhwysfawr o bolisïau a gweithdrefnau ar waith yn y practis. Roedd y rhain i gyd yn cael eu hadolygu'n flynyddol gan reolwr y practis.

Mae manylion y pryderon am ddiogelwch cleifion a'r gwelliannau a'r camau unioni sydd eu hangen ar unwaith yn Atodiad B.

3. Yr hyn a nodwyd gennym

Ansawdd Profiad y Claf

Adborth gan Gleifion

Cyn ein harolygiad, gwahoddwyd y practis i ddosbarthu holiaduron AGIC i'r cleifion er mwyn cael eu barn ar y gwasanaeth a ddarperir yn y practis. Derbyniwyd cyfanswm o 19 o holiaduron wedi'u cwblhau. Roedd y mwyafrif o'r holiaduron a gyflwynwyd wedi'u cwblhau gan gleifion a oedd wedi bod yn defnyddio gwasanaethau'r practis ers mwy na dwy flynedd.

Roedd rhai o'r sylwadau a gafwyd gan y cleifion yn yr holiaduron yn cynnwys y canlynol:

> ***"Mae'n dda iawn wir, rydyn ni wedi bod yn ei ddefnyddio fel teulu ... ers ... blynyddoedd. Mae'r practis cystal ag unrhyw ddeintyddfa."***
>
> ***"Mae symud o'r hen adeilad i'r adeilad newydd hwn wedi sicrhau gwelliant cyffredinol."***

Gwnaethom ofyn beth y gellid ei wneud i wella'r gwasanaeth. Roedd y sylwadau yn cynnwys y canlynol:

> ***"Yr ardal barcio"***

Cadw'n Iach

Diogelu a Gwella Iechyd
Gwelsom dystiolaeth o newidiadau yn y practis o ganlyniad i bandemig COVID-19. Roedd arwyddion i'w gweld o hyd yn ardaloedd cymunedol y practis yn annog y cleifion i wisgo gorchudd wyneb a gofynnir i'r cleifion dros y ffôn a oes ganddynt unrhyw symptomau o haint anadlol cyn eu hapwyntiad.

Roedd gorsafoedd diheintio dwylo ym mhob rhan o'r practis hefyd.

Dywedodd pob un o'r 19 o gleifion a gwblhaodd holiadur fod y tîm deintyddol wedi sôn wrthynt sut i gadw eu ceg a'u dannedd yn iach. Cadarnhaodd 18 o'r ymatebwyr hefyd fod y tîm deintyddol yn holi am eu hanes meddygol cyn ymgymryd ag unrhyw driniaeth. Nid ymatebodd un o'r cleifion.

Roedd enw'r practis i'w weld yn amlwg y tu allan i'r lleoliad, yn ogystal â gwybodaeth am oriau agor y practis a manylion cyswllt mewn argyfwng. Gwelsom hefyd fod rhestr gyfredol o'r staff deintyddol i'w gweld yn glir yn ardal derbynfa'r practis.

Gofal ag urddas

Cyfathrebu'n effeithiol

Roedd yn amlwg bod y staff yn Hywel Samuel and Associates yn ymrwymedig i gynnal preifatrwydd a chyfrinachedd y cleifion. Gwelsom fod drysau pob ystafell glinig yn cael eu cadw ar gau yn ystod apwyntiadau ac roedd y gwydr arlliwedig a oedd o amgylch pob ystafell yn atal unrhyw un rhag gallu gweld i mewn.

Dywedodd y staff wrthym nad oed unrhyw alwadau ffôn yn cael eu hateb wrth brif ddesg y dderbynfa, a'u bod yn ymdrin â nhw mewn ystafell ar wahân, i ffwrdd o ardaloedd cymunedol y practis. Roedd yr ardal aros hefyd mewn ystafell ar wahân oddi wrth ddesg y dderbynfa, gan roi preifatrwydd ychwanegol i'r cleifion sy'n siarad â'r staff. Dywedodd rheolwr y practis wrthym pe bai claf yn dymuno siarad ag aelod o'r staff yn breifat, y byddent naill ai'n defnyddio swyddfa rheolwr y practis neu ystafell glinig wag.

Dywedodd rheolwr y practis wrthym fod pump aelod o staff sy'n siarad Cymraeg yn gweithio yn y practis a gwelsom eu bod yn gwisgo bathodynnau 'Iaith Gwaith'. Mae gwefan y practis yn ddwyieithog a gwelsom dystiolaeth o farcwyr ar gofnodion y cleifion sy'n siarad Cymraeg.

Dywedodd y staff wrthym fod gwasanaeth cyfieithu ar gael i'r practis drwy'r bwrdd iechyd. Fodd bynnag, gall fod yn anodd ei ddefnyddio oherwydd y nifer eang o ieithoedd y mae cleifion y practis yn eu siarad. Dywedwyd wrthym fod y cleifion y mae angen gwasanaeth cyfieithu arnynt yn cael eu hannog i fynychu apwyntiadau gyda chyfieithydd neu i ddefnyddio ap cyfieithu ar ffôn symudol yn ystod eu hapwyntiad. Yn ôl rheolwr y practis, mae'r ddau ddull hyn yn effeithiol.

Gwelsom fod y 9 Egwyddor, fel y'u nodwyd gan y Cyngor Deintyddol Cyffredinol, yn cael eu harddangos yn y ddwy ystafell aros.

Yr hyn sydd angen ei wella

Rhaid i'r practis sicrhau bod gwybodaeth ddwyieithog ar gael.

Gwybodaeth i gleifion

Gwelsom fod amrywiaeth o wybodaeth i gleifion wedi'i harddangos yn y ddwy ardal aros ac yn ardal derbynfa'r practis. Roedd y practis hefyd yn darparu gwybodaeth berthnasol ar ei wefan. Roedd y wybodaeth yn cynnwys gweithdrefn gwyno'r practis, rhestr prisiau cynhwysfawr ar gyfer triniaethau'r GIG a thriniaethau preifat a thaflenni hybu iechyd amrywiol.

Cadarnhaodd adolygiad o'r daflen wybodaeth i gleifion ei bod yn cynnwys yr holl wybodaeth sy'n ofynnol o dan Reoliadau Deintyddiaeth Breifat (Cymru) 2017.

Gofal amserol

Mynediad amserol

Gwnaethom ofyn i reolwr y practis sut y caiff cleifion eu hysbysu am unrhyw oedi mewn perthynas ag amseroedd aros ar gyfer eu hapwyntiadau. Dywedwyd wrthym y byddai'r staff yn cysylltu â chleifion cyn eu hapwyntiad os yn bosibl neu, fel arall, y byddant yn siarad â nhw wyneb yn wyneb pan fyddant yn cyrraedd y practis. Byddai'r staff yn hysbysu'r cleifion am hyd tebygol yr oedi ac yn rhoi'r cyfle iddynt aildrefnu eu hapwyntiad os na allant aros.

Dywedodd y staff wrthym y gellir trefnu apwyntiadau dros y ffôn ac wyneb yn wyneb yn y practis. Gwelsom hefyd opsiwn i gofrestru drwy lenwi ffurflen ar wefan y practis er mwyn i'r lleoliad eu ffonio yn ôl i drefnu apwyntiad.

O'r 19 o gleifion a gwblhaodd holiaduron, nododd 11 ohonynt eu bod yn ei chael hi'n ‘hawdd iawn’ trefnu apwyntiad pan oedd ei angen arnynt a nododd wyth eu bod yn ei chael hi'n ‘eithaf hawdd’.

Dywedodd y staff wrthym am y broses y mae angen i'r cleifion ei dilyn i gael apwyntiadau brys. Dywedwyd wrthym fod llinellau ffôn y practis ar agor rhwng 8:00am a 8:30am er mwyn brysbennu apwyntiadau brys yn unig. Caiff tua dau slot fesul deintydd eu cadw bob dydd ar gyfer achosion brys a bydd y staff hefyd yn defnyddio slotiau a gaiff eu canslo os bydd angen.

Gofal unigol

Cynllunio gofal i hybu annibyniaeth

Dywedodd 17 o'r cleifion a gwblhaodd holiaduron eu bod wedi cael eu cynnwys mewn penderfyniadau am eu triniaeth. Nid ymatebodd dau glaf.

Dywedodd 15 allan o'r 19 o gleifion a atebodd wrthym eu bod yn teimlo y gallant gael gafael ar y gofal iechyd cywir ar yr adeg gywir (ni waeth eu hoedran, anabledd, ailbennu rhywedd, priodas a phartneriaeth sifil, beichiogrwydd a mamolaeth, hil, crefydd neu gred, rhyw a chyfeiriadedd rhywiol). Nododd 16 o'r cleifion a atebodd nad oeddent wedi profi gwahaniaethu wrth gael gafael ar y gwasanaeth hwn neu wrth ddefnyddio'r gwasanaeth hwn. Ni chafwyd ymateb i'r ddau gwestiwn hwn gan y cleifion eraill.

Hawliau pobl

Gwnaethom adolygu'r polisïau yn y practis a chadarnhawyd bod polisi cydraddoldeb ac amrywiaeth cynhwysfawr ar waith. Roedd y polisïau yn cael eu hadolygu bob blwyddyn, a oedd yn amlwg o'r dyddiadau adolygu clir ar y dogfennau.

Dywedodd y staff wrthym fod gwefan y practis yn nodi ei fod yn lleoliad sy'n gyfeillgar i bobl LHDTC+. Dywedodd rheolwr y practis wrthym hefyd ei fod wrthi'n ychwanegu opsiwn i gofnodion y cleifion i gynnwys rhagenwau a ffefrir.

Mae Hywel Samuel and Associates wedi'i leoli mewn lleoliad pwrpasol, sy'n cynnig mynediad llawn i gleifion anabl. Mae desg y dderbynfa, yr ardal aros a phob deintyddfa ar y llawr gwaelod ac mae toiled ar gael i bobl anabl.

Gwrando a dysgu o adborth

Roedd y broses gwyno wedi'i harddangos yn yr ardal aros. Roedd y wybodaeth am gwyno yn cynnwys y broses y mae angen ei dilyn, y terfynau amser ar gyfer ymateb, a manylion yr aelod o'r staff sy'n gyfrifol am ymdrin â chwynion.

Roedd y cleifion yn cael eu hannog i roi adborth ar-lein a thrwy dudalennau cyfryngau cymdeithasol y practis. Gwelsom dystiolaeth hefyd fod holiaduron papur yn cael eu cwblhau gan gleifion a bod blwch sylwadau ar ddesg y dderbynfa.

Darparu Gofal Diogel ac Effeithiol

Gofal diogel

Rheoli risg a hybu iechyd a diogelwch

Roedd y practis mewn cyflwr da yn fewnol ac yn allanol. Roedd pob ardal o'r practis yn lân ac yn daclus. Nododd pob un o'r 19 o gleifion a ymatebodd i'r holiadur eu bod o'r farn bod y practis deintyddol yn 'lân iawn'.

Cafodd y lleoliad ei adeiladu'n bwrpasol ddwy flynedd yn ôl ac roedd yn cynnig mynediad llawn i bobl anabl, gydag ystafelloedd clinig mawr a digon o gyfleusterau newid a storio. Gwnaethom archwilio sampl o gyfleusterau clinigol yn y lleoliad. Roedd yr holl gyfarpar deintyddol mewn cyflwr da a gwelsom dystiolaeth fod digon o eitemau ar gael er mwyn gallu eu dihalogi'n effeithiol ar ôl eu defnyddio.

Roedd cyfarpar diffodd tân ar gael mewn gwahanol leoliadau yn y practis, a gwelsom fod y cyfarpar hwnnw wedi cael ei wasanaethu yn ystod y 12 mis diwethaf. Nodwyd gennym hefyd fod pob aelod o'r staff wedi cael hyfforddiant tân. Mae arwyddion ar gyfer yr allanfeydd tân i'w gweld yn glir yn y practis, ac mae arwydd 'dim smygu' yn ardal y dderbynfa.

Gwelsom dystiolaeth fod amrywiaeth o bolisïau a gweithdrefnau ar waith yn y practis, yn ogystal ag amrywiaeth o asesiadau risg. Roedd hyn yn cynnwys asesiad risg diogelwch tân, asesiad risg amgylcheddol ac asesiad risg iechyd a diogelwch. Roedd pob un yn gyfredol ac yn cael ei adolygu o fewn terfynau amser priodol.

Roedd gan y practis gynllun parhad busnes cynhwysfawr ar waith. Roedd y cynllun hwn yn cael ei ddiweddaru'n rheolaidd a gwelsom dystiolaeth fod adolygiadau blynyddol yn cael eu cynnal.

Atal a rheoli heintiau

Roedd gan y practis gyfleusterau penodol ar gyfer dihalogi offer deintyddol yn unol ag argymhellion Memorandwm Technegol Iechyd Cymru (WHTM) 01-05. Gwelsom hefyd nifer o bolisïau ar waith o ran gweithdrefnau atal a rheoli heintiau'r practis.

Gwelsom dystiolaeth fod pob aelod o'r staff wedi cwblhau hyfforddiant rheoli heintiau gorfodol.

Roedd trefniadau priodol ar waith hefyd gan y practis ar gyfer ymdrin â gwastraff a'i waredu. Gwelsom dystiolaeth hefyd fod gwastraff clinigol yn cael ei storio a'i wahanu mewn ffordd ddiogel a phriodol.

Gwelsom fod amserlenni glanhau effeithiol ar waith yn y practis a bod cyfleusterau hylendid dwylo ar gael i'r cleifion a'r staff. Gwelsom dystiolaeth fod arweinydd rheoli heintiau dynodedig yn y practis.

Rheoli meddyginiaethau

Gwelsom dystiolaeth fod polisi rheoli meddyginiaethau cynhwysfawr ar waith yn y practis. Roedd nifer o weithdrefnau a threfniadau ategol ar waith yn y practis hefyd er mwyn sicrhau bod meddyginiaethau yn cael eu trin, eu cofnodi a'u dosbarthu'n ddiogel ac yn effeithiol.

Gwnaethom edrych ar y cyffuriau a'r cyfarpar brys a oedd ar gael yn y practis. Roedd yr holl gyffuriau a'r cyfarpar dadebru yn gyfredol ac yn cydymffurfio â'r canllawiau lleol. Gwelsom dystiolaeth hefyd fod archwiliadau cynnal a chadw blynyddol yn cael eu cynnal ar silindrau ocsigen.

Hefyd, wrth adolygu cofnodion hyfforddiant y staff, gwelsom dystiolaeth fod pob aelod o'r staff wedi cael hyfforddiant dadebru cardio-anadlol (CPR) cyfredol.

Diogelu plant a diogelu oedolion sy'n wynebu risg

Gwelsom dystiolaeth o dystysgrifau hyfforddiant diogelu cyfredol ar gyfer pob aelod o'r staff. Roedd polisi diogelu cynhwysfawr ar waith yn y practis hefyd a oedd yn cynnwys manylion cyswllt lleol ar gyfer rhoi gwybod am bryderon. Roedd y staff yn gallu cael gafael ar gopi o Weithdrefnau Cymru Gyfan er mwyn cyfeirio atynt pe byddai angen.

Disgrifiodd rheolwr y practis y gwiriadau cyn cyflogi a fyddai'n cael eu cynnal ar gyfer unrhyw aelodau newydd o'r staff. Roedd hyn yn cynnwys cadarnhau geirdaon a / neu gynnal gwiriadau'r Gwasanaeth Datgelu a Gwahardd. Cadarnhawyd gennym fod gan bob aelod perthnasol o'r staff wiriad dilys gan y Gwasanaeth Datgelu a Gwahardd.

Cadarnhawyd gennym hefyd fod pob aelod o'r staff clinigol wedi'i gofrestru â'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol.

Dyfeisiau, cyfarpar a systemau diagnostig meddygol

Roedd y cyfleusterau clinigol yn cynnwys yr holl gyfarpar perthnasol, a gwelsom fod y deintyddfeydd yn drefnus iawn, yn lân ac yn daclus. Gwelsom dystiolaeth yn ffeiliau hyfforddiant y staff fod pob aelod o'r staff wedi cael hyfforddiant i sicrhau ei fod yn defnyddio cyfarpar yn ddiogel.

Gofal effeithiol

Gofal diogel a chlinigol effeithiol

Roedd yn amlwg o'n canfyddiadau bod trefniadau cadarn ar waith yn y practis i dderbyn cleifion, eu hasesu, rhoi diagnosis iddynt a'u trin. Roedd y manylion hyn wedi'u dogfennu yn y datganiad o ddiben ac mewn polisïau a gweithdrefnau.

Gwella ansawdd, ymchwil ac arloesi

Gwnaethom siarad â'r staff am y systemau sydd ar waith ar gyfer monitro'r broses o wella ansawdd. Dywedodd rheolwr y practis wrthym fod adborth o holiaduron yn cael ei drafod yn ystod cyfarfodydd tîm a bod camau yn cael eu cymryd i ymateb i'r adborth os oes angen. Hefyd, dywedwyd wrthym fod rheolwr y practis yn cael neges e-bost pan fydd unigolyn yn cyflwyno adolygiad ar-lein, a'i fod yn ymateb i bob un yn unigol.

Cyflwynodd y staff dystiolaeth i ni hefyd i ddangos bod y practis yn cwblhau adroddiadau blynyddol yr Hunanasesiad Sicrwydd Ansawdd (QAS).

Gwnaethom adolygu nifer o'r archwiliadau a gynhaliwyd. Dangosodd ein hadolygiad nad oedd y staff wedi cwblhau archwiliad rhoi'r gorau i smygu nac archwiliad gwrthfiotigau ar gyfer y practis eto. Gwnaethom godi hyn gyda'r staff a gofyn iddynt gwblhau'r archwiliadau hyn cyn gynted â phosibl.

Yr hyn sydd angen ei wella

Rhaid i'r practis sicrhau bod yr archwiliad rhoi'r gorau i smygu a'r archwiliad gwrthfiotigau yn cael eu cynnal.

Llywodraethu gwybodaeth a thechnoleg cyfathrebu

Roedd polisi diogelu data a pholisi cyfrinachedd staff ar waith yn y practis. Roedd cofnodion cleifion cyfredol yn cael eu storio'n electronig ac yn ddiogel. Er bod pob un o'r cofnodion a welsom yn cynnwys y rhan fwyaf o'r wybodaeth berthnasol, nodwyd gennym nad oedd ffordd hawdd o nodi cleifion a oedd yn smygu o edrych ar eu cofnodion. Gwnaethom grybwyll hyn i'r staff, gan argymell y dylid ychwanegu opsiwn ticio blwch er mwyn gallu nodi'r wybodaeth hon yn hawdd.

Yr hyn sydd angen ei wella

Rhaid i'r practis sicrhau bod cofnodion y cleifion yn dangos p'un a yw claf yn smygu ai peidio.

Cadw cofnodion

Gwnaethom edrych ar sampl o gofnodion 10 claf, yr oedd pob un ohonynt wedi'u cynnal i safon dda. Gwelsom dystiolaeth fod polisi rheoli cofnodion priodol ar waith yn ogystal â system sy'n sicrhau bod cofnodion cleifion yn cael eu rheoli'n ddiogel. Er bod pob un o'r cofnodion yn cynnwys y rhan fwyaf o'r wybodaeth berthnasol am gleifion, gwnaethom sylwi nad oedd ffordd hawdd o nodi pa gleifion oedd yn smygu. Gwnaethom siarad â'r staff am hyn, gan argymell y dylid ychwanegu opsiwn ticio blwch i gofnodion y cleifion er mwyn nodi a yw pob claf yn smygu ai peidio.

Roedd polisi cydsynio cynhwysfawr ar waith yn y practis hefyd.

Ansawdd Rheolaeth ac Arweinyddiaeth

Llywodraethu, Arweinyddiaeth ac Atebolrwydd
Roedd tystiolaeth o arweinyddiaeth dda a llinellau atebolrwydd clir ar waith yn y practis. Roedd rheolwr y practis yn gyfrifol am reoli'r practis o ddydd i ddydd, a oedd yn ymrwymedig ac yn ymroddedig iawn i'w rôl.

Gwnaethom edrych ar y datganiad o ddiben a'r daflen wybodaeth i gleifion. Roedd y ddwy ddogfen yn cynnwys yr holl wybodaeth sy'n ofynnol o dan Reoliadau Deintyddiaeth Breifat (Cymru) 2017.

Roedd yn amlwg bod y practis yn cadw cofrestr gyfredol a manwl o bolisïau a gweithdrefnau. Gwelsom dystiolaeth fod pob un ohonynt yn cael eu hadolygu bob blwyddyn gan reolwr y practis.

Gwelsom dystiolaeth fod cyfarfodydd tîm rheolaidd yn cael eu cynnal yn y practis a bod cofnodion manwl yn cael eu cymryd. Caiff y rhain eu storio ar ffeil er mwyn gallu cyfeirio atynt pe bai angen i aelod o'r staff fwrw golwg drostynt.

Y Gweithlu
Gwnaethom adolygu'r polisïau a oedd yn amlinellu'r broses a ddefnyddir i recriwtio aelodau newydd o staff ac i gefnogi'r broses o gyflogi a sefydlu staff. Dywedodd rheolwr y practis wrthym am y broses sefydlu ar gyfer staff newydd, a oedd yn cynnwys darllen polisïau'r practis a chwblhau'r holl hyfforddiant gorfodol.

Rhoddodd rheolwr y practis ffeiliau'r staff i ni fwrw golwg drostynt. Gwelsom dystiolaeth fod pob aelod o'r staff wedi'i gofrestru â'r Cyngor Deintyddol Cyffredinol, ac roedd tystiolaeth o frechiadau Hepatitis B a gwiriadau'r Gwasanaeth Datgelu a Gwahardd yn ffeil pob aelod o'r staff a chofnodion o arfarniadau blynyddol.

Roedd gan y practis bolisi chwythu'r chwiban cynhwysfawr ar waith. Roedd y polisi hwn yn gyfredol ac yn cael ei adolygu bob blwyddyn ynghyd â pholisïau eraill y practis.

4. Y camau nesaf

Lle rydym wedi nodi gwelliannau a phryderon uniongyrchol yn ystod ein harolygiad y mae'n ofynnol i'r gwasanaeth gymryd camau yn eu cylch, nodir y rhain yn y ffyrdd canlynol yn atodiadau'r adroddiad hwn (lle y bônt yn gymwys):

- Atodiad A: Yn cynnwys crynodeb o unrhyw bryderon am ddiogelwch cleifion a gafodd eu huwchgyfeirio a'u datrys yn ystod yr arolygiad
- Atodiad B: Yn cynnwys unrhyw bryderon uniongyrchol am ddiogelwch cleifion lle rydym yn gofyn i'r gwasanaeth gwblhau cynllun gwella ar unwaith yn dweud wrthym am y camau brys y mae'n eu cymryd
- Atodiad C: Yn cynnwys unrhyw welliannau eraill a nodwyd yn ystod yr arolygiad, lle rydym yn gofyn i'r gwasanaeth gwblhau cynllun gwella sy'n dweud wrthym am y camau y mae'n eu cymryd i fynd i'r afael â'r meysydd hyn.

Dylai'r cynlluniau gwella wneud y canlynol:

- Nodi'n glir sut yr ymdrinnir â'r canfyddiadau a nodwyd.
- Sicrhau bod y camau a gymerir mewn ymateb i'r materion a nodwyd yn benodol, yn fesuradwy, yn gyflawnadwy, yn realistig ac wedi'u hamseru.
- Cynnwys digon o fanylion er mwyn rhoi sicrwydd i AGIC a'r cyhoedd yr eir i'r afael â'r canfyddiadau a nodwyd yn ddigonol.
- Sicrhau bod y dystiolaeth ofynnol yn erbyn y camau a nodwyd yn cael ei rhoi i AGIC o fewn tri mis i'r arolygiad.

O ganlyniad i ganfyddiadau'r arolygiad hwn, dylai'r gwasanaeth wneud y canlynol:

- Sicrhau nad yw'r canfyddiadau yn systemig ar draws rhannau eraill o'r sefydliad ehangach.
- Rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf i AGIC pan fydd camau yn dal i fod heb eu cymryd a/neu ar y gweill, er mwyn cadarnhau pan fyddant wedi cael eu cwblhau.

Caiff y cynllun gwella, ar ôl cytuno arno, ei gyhoeddi ar wefan AGIC.

Atodiad A - Crynodeb o bryderon a ddatryswyd yn ystod yr arolygiad

Mae'r tabl isod yn crynhoi'r pryderon a gafodd eu nodi a'u huwchgyfeirio yn ystod ein harolygiad. Oherwydd yr effaith/effaith bosibl ar ofal a thriniaeth y cleifion, roedd angen rhoi sylw i'r pryderon hyn ar unwaith, yn ystod yr arolygiad.

Pryderon uniongyrchol a nodwyd	Effaith/effaith bosibl ar ofal a thriniaeth y cleifion	Sut gwnaeth AGIC uwchgyfeirio'r pryder	Sut cafodd y pryder ei ddatrys
Ni nodwyd unrhyw bryderon uniongyrchol			

Atodiad B - Cynllun gwella ar unwaith

Gwasanaeth: Hywel Samuel and Associates

Dyddiad yr arolygiad: 30/01/2023

Mae'r tabl isod yn cynnwys unrhyw bryderon uniongyrchol am ddiffyg cydymffurfio sy'n ymwneud â diogelwch y cleifion a nodwyd yn ystod yr arolygiad lle rydym yn gofyn i'r gwasanaeth gwblhau cynllun gwella uniongyrchol sy'n nodi'r camau brys y mae'n eu cymryd.

Yr hyn sydd angen ei wella	Safon/ Rheoliad	Camau gweithredu gan y gwasanaeth	Swyddog cyfrifol	Amserlen
Ni nodwyd unrhyw bryderon uniongyrchol				

Rhaid i'r adran ganlynol gael ei chwblhau gan gynrychiolydd y gwasanaeth sydd â'r cyfrifoldeb ac atebolrwydd cyffredinol dros sicrhau bod y cynllun gwella yn cael ei roi ar waith.

Cynrychiolydd y gwasanaeth:

Enw (priflythrennau):

Teitl swydd:

Dyddiad:

Atodiad C - Cynllun gwella

Gwasanaeth: Hywel Samuel and Associates

Dyddiad yr arolygiad: 30/01/2023

Mae'r tabl isod yn cynnwys unrhyw welliannau eraill a nodwyd yn ystod yr arolygiad, lle rydym yn gofyn i'r gwasanaeth gwblhau cynllun gwella sy'n dweud wrthym am y camau y mae'n eu cymryd i fynd i'r afael â'r meysydd hyn.

Yr hyn sydd angen ei wella	Safon/ Rheoliad	Camau gweithredu gan y gwasanaeth	Swyddog cyfrifol	Amserlen
Rhaid i'r practis sicrhau bod dogfennau fel y polisi cwynion, y daflen wybodaeth i gleifion a'r datganiad o ddiben ar gael yn ddwyieithog yn ardal aros y practis.	Rheoliadau Deintyddiaeth Breifat (Cymru) 2017 - Rheoliad 13 (1)(a) Safonau Iechyd a Gofal - 3.2 Cyfathrebu'n effeithiol	Mae rheolwr y practis eisoes wedi gweithredu yn hyn o beth. Rydym wedi cyfieithu'r dogfennau hyn i saith iaith wahanol, sef yr ieithoedd a ddefnyddir fwyaf gan ddefnyddwyr ein gwasanaeth. Fe'u cyfieithwyd i'r Gymraeg, Arabeg, Wrdw, Bengaleg, Gwjarati, Somalieg a Wcreineg. Rydym wedi nodi ar ein hysbysfwrdd y gall cleifion ofyn am y dogfennau hyn yn eu dewis iaith os byddant am wneud hynny. Mae pob aelod o'r staff yn	Yasmin Begum Rheolwr y Practis	Gweithredwyd 08.02.2023

		ymwybodol o hyn a byddant yn rhoi'r dogfennau hyn i'r cleifion ar gais. Os nad yw'r ddogfen ar gael wedi'i chyfieithu i ddewis iaith y claf, gallwn drefnu hynny o fewn saith diwrnod gwaith, a byddwn yn hysbysu'r claf am y broses hon.		
Rhaid i'r practis sicrhau bod y staff yn cwblhau archwiliad rhoi'r gorau i smygu ac archwiliad gwrthfiotigau cyn gynted â phosibl	Safonau Iechyd a Gofal – 3.5 Cadw cofnodion	Dechreuwyd yr Archwiliad Gwrthfiotigau ym mis Rhagfyr 2022 gan dri Chlinigydd ac un gweithiwr gofal deintyddol proffesiynol. Wedi ei ddechrau ym mis Ionawr 2023. Cwblhawyd yr archwiliad dros gyfnod o dri mis ac rydym wrthi'n coladu'r data i'w hanfon at Addysg a Gwella Iechyd Cymru. Rydym wrthi'n gweithio ar system gofrestru ar gyfer yr Archwiliad Rhoi'r Gorau i Smygu.	Yasmin Begum, Rheolwr y Practis / Tracey Morris, ICL	Gweithredwyd 16.03.2023 Bwriedir ei ddechrau ym mis Ebrill 2023

Rhaid i'r practis sicrhau y caiff opsiwn ticio blychau ei ychwanegu at gofnodion y cleifion er mwyn gallu nodi'r cleifion sy'n smygu yn hawdd	Rheoliadau Deintyddiaeth Breifat (Cymru) 2017 – Rheoliad 16 (1) (a) Safonau Iechyd a Gofal - 3.3 Gwella ansawdd, ymchwil ac arloesedd a 3.5 Cadw cofnodion	Rydym eisoes wedi ychwanegu cwestiwn ar yr adran hanes meddygol ar R4 i ofyn a yw claf yn smygu. Rydym hefyd wedi ychwanegu marciwr ar gofnodion y cleifion i nodi os ydynt yn smygu.	Yasmin Begum, Rheolwr y Practis	Gweithredwyd 16.03.2023

Rhaid i’r adran ganlynol gael ei chwblhau gan gynrychiolydd y gwasanaeth sydd â'r cyfrifoldeb ac atebolrwydd cyffredinol dros sicrhau bod y cynllun gwella yn cael ei roi ar waith.

Cynrychiolydd y gwasanaeth YBegum

Enw (priflythrennau): **Yasmin Begum**

Teitl swydd: **Rheolwr y Practis**

Dyddiad: **20.03.2023**